

# Alster-Anzeiger

Lokales und Informatives rund ums Alstertal

Ausgabe 7 • November 2019

www.alster-anzeiger.de

## Stress am Kupferteich

Anfang des Monats erhielt die Redaktion eine E-Mail von Claudia Slowik, in der sie auf die sich zunehmend verschlechternde Situation am Kupferteich aufmerksam macht. Claudia Slowik ist als professionelle Dogwalkerin in zahlreichen Hamburger Stadtteilen tätig, unter anderem auch in Poppenbüttel.



Die Dogwalker mit ihren „Hauptdarstellern“ auf der Hundewiese am Kupferteich: (v. links) Claudia Slowik, Tanja Werk, Bernd Buchheister und ein weiterer Kollege.

Der Begriff Dogwalker kommt aus den USA und dort ist dieser Beruf aus vielen Großstädten nicht mehr wegzudenken: Hundebesitzer, die nicht genügend Zeit haben, um ihren Vierbeiner angemessen zu bewegen, buchen einen Dogwalker, der für Geld mit dem Hund spazieren geht. Leicht verdientes Geld? Weit gefehlt: Wer Dogwalker werden möchte, braucht nicht nur eine Hundeleine und gute Schuhe, sondern neben Tierliebe und Leidenschaft für den Beruf auch sehr viel Know-how sowie Erfahrung in der Führung von Hun-

degruppen. „Seit einiger Zeit“, so Slowik, „haben wir Dogwalker verstärkt Probleme und Unstimmigkeiten mit überwiegend älteren Besuchern und Spaziergängern rund um den Kupferteich, was das Laufen mit unseren Hunderudeln am Teich angeht.“ Und leider beschränken sich die Beschwerden mittlerweile nicht mehr nur auf Situationen von Angesicht zu Angesicht, sondern dem Unmut wird sich auch über soziale Medien Luft gemacht. Schlimmer noch – es werden dort immer öfter auch Unwahrheiten verbreitet, um die Arbeit der Dog-

walker gezielt zu diskreditieren. Dazu Claudia Slowik: „Um einmal aufzugreifen, was uns an Beschimpfungen an den Kopf geworfen wird: Nein – wir sind keine Hartz IV Empfänger und wir kassieren auch kein Arbeitslosengeld! Wir haben alle eine Prüfung für unseren Beruf abgelegt, ein Gewerbe angemeldet, zahlen Steuern und haben weiterführende Lehrgänge absolviert. Seit über 16 Jahren gehen wir Dogwalker am Kupferteich unserer Tätigkeit nach und in der gesamten Zeit hat es nicht einen einzigen Übergriff eines Hundes auf einen Spaziergänger gegeben. Es ist leider eher

Fortsetzung auf Seite 2

**ABEL IMMOBILIEN**  
Makler & Bauträger

**Häuser und Grundstücke gesucht**

6000 91 60 • abel-immo.de

### In dieser Ausgabe

- Rocken für den guten Zweck 3
- Aktuelle Wohnmarktanalyse zum Immobilienmarkt im Alstertal 5
- Ein Vierteljahrhundert Engagement für Naturschutz in Norddeutschland 6
- Haspa-Filiale wird zum Nachbarschaftstreff 8
- Festwoche in der Philemon-Kirche zum 50-jährigen Bestehen 12
- 50 Jahre Musikzug am Albert-Schweitzer-Gymnasium 14

der|objekt|experte **schatto LUX**<sup>®</sup>

sicht + sonnenschutz  
insektenschutz  
lichtschachtdeckungen

schattoLux UG (Haftungsbeschränkt)  
Poppenbüttel Hauptstraße 14 • 22399 Hamburg  
Tel.: +49(0)40 638 55 70 - 0  
Mail: info@schattolux.de • www.schattolux.de

## Kleiderschränke

Auch mit Gleittüren - für viel Stauraum!



Jedes Maß - vom Boden bis zur Decke.

1500 m<sup>2</sup> Ausstellung!

Kurze Lieferzeiten.  
Direkt vom Hersteller.

Interhansa Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0  
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29 - www.interhansa.de

**IHRE IMMOBILIE IST GESUCHT!**

Wie viele vorge-merkte Interessenten wir für Ihre Immobilie haben, checken Sie hier:

**IMMOBILIE-ANBIETEN. FRÜNDT.DE**

## GLÜCK UND ZUFALL...

### ...SIND GUT, DIE IMMOBILIENEXPERTEN VON FRÜNDT SIND BESSER!

Wenn Sie bei Ihrem Immobilienverkauf nicht auf Glück und Zufall vertrauen möchten, lassen Sie unsere Profis ans Werk. Vertrauen Sie lieber unserer langjährigen Erfahrung im Alstertal und in den Walddörfern. Beste Marktkenntnis, Sicherheit bei der Bewertung, ein hohes Maß an Motivation sowie viele vorge-merkte Interessenten mit qualifizierten Suchprofilen sind nur einige der Vorteile, die wir Ihnen bieten. Sprechen Sie am besten zuerst mit uns, wenn Sie einen Immobilienverkauf planen. So werden Sie **MIT SICHERHEIT GUT BERATEN.**



Ihr sicherer Weg zum Verkaufserfolg: **TEL. 040 / 6001 6001**  
**WWW.FRÜNDT-IMMOBILIEN.DE** Saseler Markt 1, 22393 Hamburg (Sasel)



**FRÜNDT**  
IMMOBILIEN

Fortsetzung von Seite 1

umgekehrt: es gibt Hundehasser, die es nicht dabei belassen, nur zu schimpfen, sondern die absichtlich nach den Tieren treten. Das ist wirklich schlimm!“ Der Unmut dieser Leute wird bereits bis an die örtliche Polizei und den behördlichen Hundekontrolldienst herangetragen, die natürlich solchen Meldungen nachgehen und die Dogwalker anhalten, kontrollieren und bei eventuellen Verstößen mit empfindlichen Geldstrafen überziehen. „Viele Menschen“, bedauert Claudia Slowik, „wissen leider viel zu wenig über uns und unsere Arbeit. Wir pflegen neben unserer Arbeit als Dogwalker auch die Umwelt – und das heißt nicht nur, dass wir mit Tütchen die Hinterlassenschaften von den Hunden beseitigen. Wir entfernen auch jede Menge Müll von den Besuchern des Kupfersteichs, sammeln gefährliche Gegenstände ein wie zerbrochene Flaschen und zerschnittene Metall Dosen und unterstützen den Tierschutz! Vor allem aber wünschen wir uns alle wieder

geordnete Verhältnisse am Teich und ein respektvolles, nettes Miteinander, so wie es früher viele Jahre auch möglich war.“ Das Problem, dass sich hier stellt ist – neben der schwindenden Bereitschaft zu einem friedlichen Miteinander – auch ein politisches: Gemessen an der Größe des Bezirks hat Wandsbek mit 19 Flächen auf knapp 24 Hektar nur einen schmalen Anteil an Hundewiesen. 2017 aber lebten schon fast 80.000 Tiere in Hamburg, fast 3000 Hunde mehr als noch 2016. Und wie schon in den Vorjahren sind die meisten Hunde im Bezirk Wandsbek gemeldet (rund 20.000). Da ist es nicht verwunderlich, dass es am Kupfersteich zu Stoßzeiten eng werden kann. Bleibt zu hoffen, dass die Politik nicht den Pfad einschlägt, den Jennifer I. auf der Plattform [avaaz.org](http://avaaz.org) aktuell befürchtet: „Kürzlich ist bekannt geworden, dass das Gebiet rund um den Kupfersteich für Hunde geschlossen werden soll, bzw. Hunde nur noch an der kurzen Leine geführt werden dürfen! Angesichts der hohen

Steuereinnahmen durch die Hunde und ihre Halter, ist es eine Schande, wie wenig für Hunde in Hamburg geboten wird! Immer mehr Flächen für Hunde werden gesperrt! Stattdessen und wenn überhaupt, werden Hunde und ihre Halter mit lächerlich kleinen Auslaufzonen abgespeist!“ Die Interessengemeinschaft „Hamburger Hunde-Kupfersteich“ hat am 15. Oktober eine Petition gegen die drohenden Verbote auf den Weg gebracht und kann bereits über 1.800 Unterzeichner vorweisen. Es wäre in diesem Falle wichtig, dass sich die Politik im Bezirk Wandsbek der Problemlage annimmt und auf eine für alle Parteien akzeptable Regelung bzw. Lösung hinwirkt. Konstruktive Lösungen und Vorschläge werden in der Petition von Seiten der Dogwalker zahlreiche gemacht (eine Kopie des Schreibens liegt dem Alster-Anzeiger vor). Gefordert ist jetzt der konstruktive Dialog aller betroffenen Parteien, um eine für alle annehmbare Situation zu schaffen. Und das würde im Idealfall auch die Polizei entlasten...

## CDU-Bürger-sprechstunde

Der Geh- und Radweg vor Ihrer Haustüre ist in einem katastrophalen Zustand? Sie ärgern sich über die leerstehenden Wohnungen um die Ecke und Parkplätze sind sowieso bei Ihnen im Quartier rar? Oder Sie wünschen sich Verschönerungsmaßnahmen für den Park oder Spielplatz in der Nähe? Themen, zu denen im November 2019 der Bezirksabgeordnete aus Uhlenhorst, Gunther Herwig, für ein Gespräch zur Verfügung steht. Herwig engagiert sich im Regionalausschuss Barmbek-Uhlenhorst-Hohenfelde-Dulsberg und ist Fachsprecher im Ausschuss für Bildung, Kultur und Sport. Dienstag, den 12. November 2019, von 17 bis 17.45 Uhr in der Fraktionsgeschäftsstelle im Lokstedter Weg 24, 20251 Hamburg (2. Etage ohne Fahrstuhl). Im Rahmen der Sprechstunde steht Gunther Herwig auch telefonisch unter 040/46 53 71 zur Verfügung.

## FDP Fraktion Wandsbek: Wochenmärkte zukunftsfest machen – Bürger sind gefragt

Wochenmärkte sind ein Teil des gesellschaftlichen Miteinanders und weit mehr als nur ein Beschaffungsangebot für Obst, Gemüse und jahreszeitliche Blumen: So sieht die FDP-Fraktion in der Bezirksversammlung Wandsbek die mehr oder weniger gut besuchten Wochenmärkte im Bezirk und ruft daher das Bezirksamt dazu auf, den Markthändlern das Leben zu erleichtern und nicht durch Bürokratie und Kosten zu erschweren. Gerade erst hat der Ausschuss Mobilität und Wirtschaft der Bezirksversammlung – gegen die Stimmen der FDP – einer vom Bezirksamt geforderten Erhöhung der Standgebühren zugestimmt. Dabei, so die FDP Fraktion Wandsbek, sei die Berechnung der Kosten nicht wirklich überzeugend dargelegt worden. Wie aus der Antwort des Bezirksamtes auf eine entsprechende Kleine Anfrage der FDP auf Initiative des Fraktionsmitgliedes Finn Ole Ritter hervorgeht, werden beispielsweise die Personalkosten für die Marktmeister des Wochenmarktes in Volksdorf mit über 100 Marktständen



Die Wochenmärkte müssen zukunftsfest werden: Welche Anregungen die Bürger haben, erkundet die FDP Fraktion Wandsbek jetzt in einer Online-Umfrage.

(Bild: © FDP Fraktion Wandsbek)

gleich hoch angesetzt wie die des Marktmeisters des Wochenmarktes Wohldorf-Ohlstedt mit durchschnittlich 15 Ständen. Die Gebührenerhöhung berücksichtigt in keiner Weise den Aufwand der Marktmeister vor Ort und schwächt, so die FDP, gerade die kleineren Wochenmärkte. Laut Auskunft des Bezirksamtes wurden keine Marktstandorte seit 2010 aufgegeben – dabei, so die FDP Fraktion Wandsbek, vermissen viele Anwohner ihren Gemüse- oder Backwaren-Händler aus früheren Jahren. Beispielsweise gibt es keinen tatsächlichen Wochenmarkt mehr am Tegelsberg, wie-

wohl dieser auf der Website [hamburg.de/wochenmarkt-wandsbek](http://www.hamburg.de/wochenmarkt-wandsbek) noch gelistet ist.

### Bürgerbefragung

Um zu verhindern, dass weitere Wochenmärkte schrumpfen oder zu verschwinden drohen, sind auch die Marktbesucher gefragt: Was wünschen sie sich, damit ihr Wochenmarkt noch attraktiver wird? Die FDP Fraktion Wandsbek lädt daher zu einer Online-Umfrage ein. Zum Fragebogen gelangt man unter: [www.umfrageonline.com/s/f3cd94a](http://www.umfrageonline.com/s/f3cd94a) oder man nutzt den Link auf der Homepage des Alster-Anzeigers ([www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)).

### Impressum

BW Brandmann & Weppler  
Verlags oHG  
Bargkoppelweg 72, 22145 Hamburg  
Tel.: +49 (0)40 796 99 770  
Fax: +49 (0)40 796 99 773  
E-Mail: [info@alster-anzeiger.de](mailto:info@alster-anzeiger.de)  
Internet: [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)  
**Geschäftsführer:**  
Thorsten Brandmann (Anzeigenleitung)  
Thomas Weppler (Chefredakteur)  
**Produktion/Grafik/DTP:**  
Gabriele Grunwald, Thomas Weppler  
**Druck:**  
Brune-Mettcker Druck- und  
Verlags-GmbH, Parkstraße 8,  
26382 Wilhelmshaven,  
Telefon: 0 44 21-4 88-0  
**Auflage:** 38.000 Exemplare

**Verteilungsgebiet:** Poppenbüttel,  
Sasel, Wellingsbüttel, Bergstedt,  
Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt

### Anzeigenpreisliste:

Nr. 1 vom 1. März 2019

Anzeigen- und Beilagenentwürfe des Verlags sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat das alleinige Nutzungsrecht für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Die Übernahme ist nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung zulässig. Keine Haftung für Übermittlungsfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen. Aus der unaufgeforderten Zusendung von Manuskripten entsteht weder Honorarverpflichtung noch Haftung.

## Rocken für den guten Zweck

Auch in diesem Jahr veranstaltete die Band „Overrated“ in der Tanzschule Ring 3 wieder ein Charity-Konzert zu Gunsten der Hamburger Tafel e.V.

Nach dem Erfolg im letzten Jahr planten die fünf Mitglieder der Rockband OVERRATED wieder gemeinsam mit Timo Bar-

tel, dem Geschäftsführer der Tanzschule Ring 3, ein Konzert für den guten Zweck. Unter dem Motto „Born 2 be wild“ bekamen rund



Von links: Hans-Werner Specht von der Hamburger Tafel mit der Rockband Overrated und Timo Bartel von der Tanzschule Ring 3 bei der Scheckübergabe.

Bildquelle: Overrated

190 Zuschauer bei dem fünfstündigen Event außerdem die „Fabulous Flops“ und zwei Solokünstlerinnen zu hören, anschließend gab es eine Aftershowdisco. Alle Eintrittsgelder und Spenden wurden der Hamburger Tafel e.V. gespendet. Ein großer Dank der Veranstalter geht auch in diesem Jahr an alle Freiwilligen, Helfer und Unterstützer aus der Tanzschule Hummelsbüttel, ohne die dieses Event nicht möglich gewesen wäre.

Am 6. September wurde der Spendenscheck über 1200,00 Euro an die Hamburger Tafel e.V. überreicht. „Unsere Freunde und Unterstützer entwickeln immer wieder neue Ideen, um die Arbeit der Hamburger Tafel zu unterstützen. So auch die fünf Jungs von der Hard Rock Band OVERRATED, deren Herz nicht nur für die Musik, sondern auch für sozi-

**IMMOBILIEN SERVICE**  
**ZIMMERMANN**  
WILHELM ZIMMERMANN

**Grundstück teilen = Freude teilen**

-Wollen Sie Ihr Grundstück optimal verkaufen?  
-Wollen Sie mit Ihrem Grundstück gleich zwei Familien eine große Freude bereiten?  
Sprechen Sie mit uns über Ihre Möglichkeiten.

Frahmredder 7  
22393 Hamburg  
Telefon: 040 - 600 10 60  
[www.zimmermann-ivd.de](http://www.zimmermann-ivd.de)

ale Zwecke schlägt“, freute sich Hans-Werner Specht, 2. Vorsitzender der Hamburger Tafel. Wegen des großen Erfolges ist auf jeden Fall eine Wiederholung geplant.

## Rückblick auf Oktober 2019

### Aus den Polizeiberichten

#### Verkehrsunfall mit schwer verletztem Jugendlichen in Hamburg-Wandsbek

Am Abend des 20.10.2019 ist ein Radfahrer schwer verletzt worden. Nach ersten Erkenntnissen fuhr eine 36-Jährige mit ihrem Pkw im Friedrich-Ebert-Damm aus einer Grundstückseinfahrt heraus und übersah hierbei den von rechts kommenden Jugendlichen, der mit einem Rad den Fahrradweg befuhr. Bei der Kollision stürzte der 16-Jährige zu Boden und verletzte sich schwer. Er wurde von einer alarmierten Rettungswagenbesatzung zur weiteren Behandlung in ein Krankenhaus transportiert, wo er stationär aufgenommen wurde.

#### Baum nach Gewitter auf Reihenhaus gestürzt

Am Nachmittag des 10. Oktobers ist im Hamburger Stadtteil Langenhorn ein etwa 25 Meter hoher Laubbaum auf ein Reihenhaus gestürzt und durch das Dach geschlagen. Das Haus wurde daraufhin evakuiert, laut dem dazugezogenen Baustatiker drohte akute Einsturzgefahr. Die Höhenretter,

ein Feuerwehrran sowie der Technische Zug Eppendorf der Freiwilligen Feuerwehr zersägten den Baum und trugen ihn ab, mit dicker Plane wurde das Dach anschließend provisorisch wieder verschlossen. Die vorübergehend evakuierten Personen konnten nach insgesamt sieben Stunden in ihre Wohnungen zurückkehren.

#### Sachbeschädigung an Polizeigebäude in Volksdorf

Bislang unbekannt Täter haben in der Nacht zum 9.10.2019 in der Farmsener Landstraße mehrere Scheiben des Gebäudes der Polizeiaußenstelle Volksdorf erheblich beschädigt. Der Staatsschutz (LKA 7) hat die Ermittlungen aufgenommen.

#### Festnahme nach versuchtem Kfz-Aufbruch

Nach einem versuchten Kfz-Aufbruch in der Nacht zum 4.10. in Hamburg-Marienthal haben Zivilfahnder einen Tatverdächtigen vorläufig festgenommen. Der Mann wurde bereits per Haftbefehl gesucht. Zwei weiteren Männern gelang die Flucht, die Ermittlungen wurden aufgenommen.

Frühling in der  
**TOSKANA**  
ohne Hotelwechsel  
03. – 10. April 2020  
Flug, HP, Ausflüge p.P./DZ 1.545,--

**Botanische und kunstvolle Höhepunkte** [www.kleingruppenreisen.com](http://www.kleingruppenreisen.com)

„Kamelienn“-Bergdorf – 2x Florenz – Uffizien – Boboli-Garten – Lucca – Markt und Käserei-Besuch u.v.m

**TRAVEL Star Reisebonbon** Frahmredder 14, 22393 Hamburg, Tel: 040 601 98 98

**SASELER SCHUHMACHEREI**  
Schuh- und Schlüsseldienst • Änderungsschneiderei • Reinigung

**5 EURO-GUTSCHEIN!**

Gilt für die Änderungsschneiderei und die Schuhreparatur! Gültig bis 31. Dezember 2019.

Öffnungszeiten:  
Tel.: 040-23 84 18 43, Mobil: 0172-72 35 261 Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr  
Saseler Parkweg 2, 22393 Hamburg Sa.: 8.00-14.00 Uhr

**SP:Sommer**  
ServicePartner

TV, VIDEO, HEIMKINO, PC/MULTIMEDIA, TELECOM/DSL ... PERSÖNLICH

**AKTUELLE OLED GERÄTE VON METZ ANSCHAUEN UND STAUNEN!!**  
Z. B. 65 ZOLL TOPAS MIT INTEGRIERTER SOUNDBAR UND SUBWOFFER  
NATÜRLICH HABEN WIR AUCH LOEWE, PANASONIC UND VIELES MEHR IM ANGEBOT.

22399 Hamburg, Harksheider Str. 8,  
Telefon 040 6021659, E-Mail: [info@spsommer.de](mailto:info@spsommer.de)  
[www.spsommer.de](http://www.spsommer.de)



## November-Veranstaltungen in der Parkresidenz Alstertal

**Dienstag,**  
**5. November 2019,**  
**19 Uhr, Theater**

**Leichte Muse mit VASCO CIOBANU**  
Allroundmusiker Vasco Ciobanu hat das Talent, sein Publikum mit humorvollen Moderationen, 22 Bambusröhrchen der Panflöte, 42 Holzstäbchen des Xylophons, mit seiner Mundharmonika sowie mit temperamentvollen und sensiblen Interpretationen bestens zu unterhalten! Auf dem Programm stehen Melodien wie Sorbas Tanz und das Wolgalied. Mit seinen seltenen Instrumenten und mit seinem Witz reizt Vasco Ciobanu um die ganze Welt und bringt sein Konzertauditorium zum Staunen und Lachen!



© Vasco Ciobanu

**Eintritt: 15 €**

**Dienstag,**  
**12. November 2019,**  
**19 Uhr, Theater**

**KLASSIK-REZITAL mit Cellistin Simone Drescher**  
Simone Drescher studierte von 2009 bis 2014 an der Hochschule für Musik „Franz Liszt“ in Weimar und schloss 2019 die künstlerische Ausbildung im Rahmen ihres Konzertexamens an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ in Berlin ab. Als Solistin konzertierte sie u.a. mit der Philharmonie Baden-Baden und dem Folkwang Kammerorchester Essen. Mit ihrem Pianisten Joachim Carr musiziert sie u.a. die wunderschöne Sonate A-Dur von César Franck, das „Adagio und Allegro“ As-Dur von Robert Schumann sowie „Nacht und Träume“ von Franz Schubert.



© Anne Hornemann

**Eintritt: 15 €**

**Montag,**  
**18. November 2019,**  
**18 Uhr, Theater**

**VERNISSAGE**  
Die Direkt- bzw. Einzelmitglieder im Deutschen Verband für Fotografie sind Individualisten. Ohne Bindung an einen Fotoclub treffen sie sich in Hamburg 2x im Jahr. Alle sind hoch motivierte Fotografen, die Unternehmungen über das Jahr verteilt organisieren. Auch werden gemeinsam Themen ausgesucht, nach denen gezielt fotografiert wird. Die Ergebnisse werden schließlich bewertet und für Ausstellungen vorbereitet. Das in diesem Rahmen präsentierte Thema lautet „Obst und Gemüse“. Die Ausstellung ist bis zum 15. Januar 2020 zu sehen. **Eintritt: frei**



© Margot Limmer

**Dienstag,**  
**19. November 2019,**  
**19 Uhr, Theater**

**Klassischer Jazz mit dem HIGH NOON JAZZ QUARTETT**  
Mit der Besetzung Norbert Gottwald (Saxophon), Hans-Peter Pammesberger (Klavier/Gesang), Volker Eilers (Kontrabass) und Helmut Steffens (Schlagzeug) widmet sich die Band der klassischen Jazzmusik. Das Repertoire umfasst wohlbekannte Jazzballaden und Melodien wie „Fly me to the moon“ und „As time goes by“. Die Musiktitel werden transparent und mit einfühlsamer Dynamik vorgetragen und vermitteln einen gepflegten Jazz mit Lounge-Charakter... Das macht gleichermaßen den ruhigeren und auch temperamentvolleren Jazz des Quartetts zu einem entspannten Hörgenuss!



© High Noon Jazz Quartet

**Eintritt: 15 €**

**Dienstag,**  
**26. November 2019,**  
**19 Uhr, Theater**

**„WENN ES WEIHNACHT WIRD...“**  
Freuen Sie sich auf Lieder, Gedichte und Geschichten zur Weihnachtszeit. Neben traditionell Besinnlichem erklingen weihnachtliche Lieder von u.a. Udo Jürgens („Eisblumen“, „Es werde Licht“), Freddy Quinn („Sankt Niklas war ein Seemann“, „Weihnachten im Hafent“, Heinz Erhardt („Die Weihnachtsgans“) und Rolf Zuckowski (die plattdeutsche Weise „Dat Joahr geht to Ind“). Zudem stehen winter- und weihnachtliche Lieder aus Frankreich, England, Amerika und Italien auf dem Programm. Die Sängerin Anna Haentjens wird darüber hinaus Erich Kästner, Joachim Ringelnatz und Kurt Tucholsky rezitieren, ihr langjähriger Klavierbegleiter Sven Selle begleitet am Flügel.



© Gudrun Heitmann

**Eintritt: 15 €**

*Als eine der führenden Premium-Residenzen in Hamburg verfügt die Parkresidenz Alstertal über ein hauseigenes Theater mit einem erstklassigen Kulturprogramm in gemüthlicher Atmosphäre.*

**Karten-Vorverkauf täglich von 10-18 Uhr am Empfang und an der Abendkasse der Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1. S-Bahn Poppenbüttel, Auskunft und unter Tel.: 040 – 60 60 80.**  
**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.parkresidenz-alstertal.de/kultur](http://www.parkresidenz-alstertal.de/kultur)**

## Für mehr Zusammenhalt in der Zukunft Gründung des Hamburger „Bündnis für Wohnstifte“

Wohnraumverwaltende Stiftungen aus Hamburg gründen gemeinsam mit der heimischen Organisation „Perlen polieren“ das „Bündnis für Wohnstifte“ für mehr Zusammenhalt, Erhalt und Modernisierung der alteingesessenen Wohnstifte.

Laut einer Studie von VexCash Laus 2016 landete Hamburg bei den Lebenshaltungskosten im bundesweiten Ranking auf Platz 6. Einen entscheidenden Anteil macht die Miete aus. Allerdings verfügen die Hamburger auch über ein überdurchschnittlich hohes Einkommen. Die Frage liegt nahe: Wie können sich aber ältere Menschen ohne dieses hohe Einkommen und stattdessen nur mit einer kleinen Rente ihren Wohnraum in der Metropole leisten? Sich seinen Wohnraum in vertrauter Umgebung nicht mehr leisten zu können ist besonders für ältere Menschen oft sehr dramatisch. Die Hartwig-Hesse-Stiftung weiß, dass das Aufgeben der gewohnten Umgebung meistens auch Einfluss auf die Lebensqualität hat. Oft bricht auch das jahrelang gewachsene soziale Netzwerk aufgrund eingeschränkter Mobilität auseinander.

Hier kommen die Wohnstifte ins Spiel. In diesen von Stiftungen zu günstigen Preisen angebotenen Sozialwohnungen können ältere und bedürftige Menschen ein neues Zuhause finden. Doch deren Finanzierung birgt Herausforderungen: Oftmals fehlen die Mittel, um die für gewöhnlich denkmalgeschützten, seit Stiftungsgründung bestehenden Gebäude zu modernisieren und barrierefrei auszubauen.

In Hamburg werden diese Herausforderungen in Zukunft gemeinschaftlich angegangen. Die Hamburger Organisation „Perlen polieren“ hat gemeinsam mit Vertretern von Hamburger Wohnstiften das „Bündnis für Wohnstifte“ ins Leben gerufen. Mit dabei ist auch die Hartwig-Hesse-Stiftung, die sich nicht nur für Wohnen und Pflege im Alter engagiert, sondern auch innovative Wohnkonzepte entwickelt und umsetzt. So werden aktuell

Seniorenwohnungen in der Heerlein- und Zindler-Stiftung modernisiert. Zusätzlich entstehen dort sechs neue Wohn-Gemeinschaften, eine davon mit einem ganz neuen Konzept: SUN (Selbstbestimmt – Unterstützt – Nachbarschaftlich) bietet Wohn-Pflege-Gemeinschaften für Senioren mit dem Status „alleinstehend“. Diesen bekommt man, wenn sich Angehörige nicht im notwendigen Maße bei der Pflege einbringen können oder wollen. Hier arbeiten dann sowohl gesetzliche Betreuer, Pflegekräfte als auch ehrenamtliche Paten zusammen, um die Lebensqualität der Bewohner zu gewährleisten.

Der Zusammenschluss setzt sich für eine Stärkung der Rolle der Wohnstifte in der wohnungs- und sozialpolitischen Entwicklung Hamburgs ein. Da mittlerweile auch die Hamburger Politik die Wichtigkeit von Wohnstiften erkannt hat und eine Koordinierungsstelle bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen einrichtet, möchte das Bündnis als Ansprechpartner agieren und den Fachbehörden und Bezirksämtern eine Zusammenarbeit anbieten. So soll sichergestellt werden, dass nicht nur bauliche und finanzielle Themen behandelt werden. Das Bündnis möchte zudem die Interessen der Stiftungen gegenüber der Stadt Hamburg formulieren und vertreten.

Das „Bündnis für Wohnstifte“ organisiert sich vorerst in Form einer Initiative ohne formaljuristischen Rahmen. Aktuelle Mitglieder des Bündnisses sind folgende Stiftungen: Heinrich Schmilinsky Stiftung, Else Voss Stiftung, Alida Schmidt-Stiftung, St. Gertrud-Stift und die Amalie Sieveking-Stiftung. Weitere Netzwerk-Teilnehmer sind die Günter und Lieselotte Powalla Stiftung, die Sutor-Stiftung und die Mara & Holger Cassens-Stiftung.

Beitreten können dem Bündnis alle gemeinnützigen Hamburger Stiftungen, die Wohnraum zur Verfügung stellen. Das Bündnis ist offen für Stiftungen, die ihre Mittel im Wohnungsbau einsetzen wollen oder andere Stiftungen dabei unterstützen wollen.

**Traditionell und stimmungsvoll:**

## Wintermarkt im Hospital zum Heiligen Geist

Es wird einiges los sein am Samstag, den 23. November im Empfangszentrum, im Festsaal und auf dem Festplatz am Glockenturm im Hospital zum Heiligen Geist.

Der Wintermarkt verspricht wieder zahlreiche Verkaufsstände, die allerlei Vielfalt an adventlichen und weihnachtlichen Angeboten wie Dekorationen und Accessoires vom Kunsthandwerker, Adventsgestecke, Weihnachtsbasteleien, Töpferwaren sowie Hausgemachtes bieten. In der Zeit von 11 bis 17 Uhr freut sich das Hospital auf Sie und Ihre Freunde, Bekannten und Familien und lädt herzlich ein. Neben dem großen Angebot sorgen u.a. die Mitarbeiter der Zentralküche für

das leibliche Wohl aller Gäste mit Grünkohl, frischen Reibekuchen, Grillwurst und vielen anderen kulinarischen Angeboten.

Die kleinen Gäste können sich ab 13 Uhr auf eine Kinderzauber-Show im Zelt freuen. Beim Hamburg Airport-Infostand kann jeder an einer Verlosung teilnehmen und schöne Preise gewinnen. Die Hausbesichtigungen starten an diesem Tag ab 11 Uhr; Treffpunkt ist am Foyer im Empfangszentrum. Das Parkrestaurant lädt alle Gäste während des Wintermarktes auf einen Besuch bei Kerzenschein ein und hält spezielle Angebote bereit. Freuen Sie sich auf einen gemütlichen Tag beim Bummel über den Wintermarkt. (kp)



Am 23. November lädt das Hospital zum Heiligen Geist von 11 bis 17 Uhr wieder zum Wintermarkt ein.

## Aktuelle Wohnmarktanalyse zum Immobilienmarkt im Alstertal

Einmal im Jahr erarbeitet die BWH Bauwerk Hamburg Vermittlungs- und Beratungs GmbH & Co. KG einen ausführlichen Marktbericht mit allen Grundstückspreisen im Alstertal.

Interessenten erhalten dabei nicht weniger als 79 Seiten mit jeder Menge nützlichen Informationen über den Immobilienmarkt des Hamburger Alstertals. Dazu der Geschäftsführer und Immobilienökonom René Müller: „Neben allgemein nützlichen Informationen und Handlungsempfehlungen rund um den Kauf bzw. Verkauf einer Immobilie finden sich im

Marktbericht auch umfangreiche Analysen und Vergleichszahlen zu allen Stadtteilen des Alstertals.“ Interessierte Leser aus dem Alstertal können sich die kostenlose Broschüre an folgenden Orten abholen: Haus- und Grundbesitzerverein, Saseler Chaussee 193; Budni, Saseler Markt; Budni Bergstedt Markt; Budni Volksdorf, Weiße Rose; Budni Bramfeld, Pezolddamm. Außerdem bietet die BWH Bauwerk Hamburg Vermittlungs- und Beratungs GmbH & Co. KG onlineaffinen Lesern die Möglichkeit des kostenlosen Downloads an unter [www.bauwerk-hamburg.de](http://www.bauwerk-hamburg.de)

**KINDER  
IN NOT**

Ihr Weihnachts-CARE-Paket für Kinder in Kriegsgebieten.  
Jetzt spenden: [www.care.de](http://www.care.de)

IBAN: DE 93 37050198 0000 0440 40



**Berater werden Nachbarn.  
Gewohnt wird gemütlich.  
Filialen werden Hotspots.  
Nichts liegt näher als die Haspa.**

**Wir bauen um!**

Wegen Umbau schließen wir unsere Filiale in Wellingsbüttel, Rolfinkstr. 21, vom 27.11. bis zum 09.12.2019.

Zugang zu den Schließfächern während des Umbaus: Freitag, den 29.11 und 06.12. jeweils von 10 bis 12 Uhr.

Der Geldautomat ist weiterhin verfügbar.

Für weitere Bankgeschäfte besuchen Sie:

Haspa Filiale Poppenbüttel im AEZ  
Heegberg 31  
22391 Hamburg

HOSPITAL ZUM HEILIGEN GEIST  
**Ambulante Pflege Heilig Geist**

**Zu Hause gut umsorgt**

**Wir beraten Sie gern: Duvenstedter Damm 60 und Hinsbleek 11**

- Ambulante Pflege ■ Hausnotruf ■ Menüservice
- Tagespflege ■ Kurzzeit- und Urlaubspflege

Hospital zum Heiligen Geist  
Hinsbleek 11 · 22391 Hamburg  
[info@hzhg.de](mailto:info@hzhg.de) · [www.hzhg.de](http://www.hzhg.de)

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gern!  
Tel. (0 40) 60 60 11 11

# Ein Vierteljahrhundert Engagement für Naturschutz in Norddeutschland

**Die NKG Hanseatische Natur- und Umweltinitiative (NKG HNUI) feiert 25-jähriges Bestehen.**

Als einer der weltweit größten Rohkaffeedienstleister setzt sich die Neumann Kaffee Gruppe (NKG) mit Hauptsitz in Hamburg vielerorts auf der Welt für Nachhaltigkeit rund um das Naturprodukt Kaffee ein. Doch warum nicht auch „direkt vor der Haustür“ einen Beitrag zu Naturschutz und Umweltbildung leisten? Diese Überlegung und die Sorge um die Umwelt veranlassten Michael R. Neumann 1994 dazu, die NKG Hanseatische Natur- und Umweltinitiative (NKG

HNUI) ins Leben zu rufen. Das Ziel: durch finanzielle Förderung ausgewählter Projekte die natürlichen Lebensräume in Hamburg und im norddeutschen Raum zu erhalten.

Was im Gründungsjahr mit einer Summe von umgerechnet rund 100.000 Euro und knapp 20 geförderten Projekten begann, wurde über die Jahre von Mitarbeitern der Neumann Kaffee Gruppe ausgebaut und mit großem persönlichem Engagement weitergeführt. Bis heute zählt die NKG

HNUI so insgesamt 191 Förderempfänger und hat im Laufe der 25 Jahre rund 4 Millionen Euro für 556 verschiedene Projekte bereitgestellt.

David M. Neumann, seit 2004 Managing Partner der Neumann Kaffee Gruppe und Vorstandsvorsitzender der NKG HNUI: „Ich freue mich, das Engagement meines Vaters weiterzuführen und gemeinsam mit unseren ehrenamtlich tätigen Kollegen einen aktiven Beitrag zum Naturschutz in und um Hamburg leisten zu

können. Dafür hoffe ich auf viele weitere spannende Projektanträge in den kommenden Jahren.“

Zu den bisherigen Projektpartnern der NKG HNUI zählen unter anderem die Loki-Schmidt-Stiftung, der NABU Landesverband Hamburg, der BUND Hamburg sowie die Gesellschaft für ökologische Planung. Die NKG HNUI fördert sowohl Groß- als auch Kleinprojekte aus den Bereichen „Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“ sowie „Naturschutz und Umwelttechnik“.

## Ein wenig Herbstlaub liegen lassen

**NABU bittet beim Laubkehren um Rücksichtnahme auf die Tierwelt.**

Wenn es Herbst ist, müssen Sträucher geschnitten und das Laub zusammengereicht werden. Gartenbesitzer sollten in dem fallenden Laub keine lästige Begleiterscheinung des Herbstes sehen, sondern die Blätter liegen lassen zum Schutz von Tieren und Pflanzen. Laub ist außerdem ein guter Dünger für den Boden und ein wichtiger Lebensraum für Tiere.

Jetzt im Herbst wirbeln bunt gefärbte Blätter durch die Luft und bedecken Rasenflächen, Blumenbeete und Bürgersteige. „Zur Beseitigung des Herbstlaubes kommen zunehmend Laubsauger und Laubbläser für eine ökologisch fragwürdige Gartengründlichkeit zum Einsatz“, bedauert Dr. Katharina Schmidt, Referentin für StadtNatur beim NABU Hamburg. Für tierische Gartenbewohner wird das zum Problem. „Kleinlebewesen, die den Boden und die Krautschicht bewohnen, werden durch Laubbläser und Laubsauger gefährdet. Käfer, Spinnen, Tau-

sendfüßer, Asseln und Amphibien können sich kaum dem Turbo-Blas- bzw. Saugstrom widersetzen“, erklärt Katharina Schmidt. Laubsauger verletzen die größeren und verschlingen die kleinen Tiere bis hin zu Fröschen und Molchen. Bei Laubsauggeräten mit Häckselfunktion werden sie meist im gleichen Arbeitsgang zerstückelt. Auch für Kleinsäuger ohne Fluchtverhalten, wie Igel und ihre Jungen, sind diese modernen Geräte lebensbedrohlich.

Deshalb appelliert der NABU Hamburg, besser auf Laubsauger zu verzichten und lieber zu Besen und Rechen zu greifen oder das Laub insbesondere unter Sträuchern und Bäumen liegen zu lassen. Diese wilden Ecken werden unter anderem von Igel gerne angenommen, so wie auch von vielen Kleinlebewesen, die sich dorthin zurückziehen. Zusätzlich bieten die Laubhaufen für viele Vogelarten im Winter ideale Nahrungsflächen. Voller Leben steckt solch ein Reisighaufen dann im Frühjahr: Zaunkönig und Rotkehlchen, Erdkröte, Spitzmaus und ein Millionenheer an Insekten und Spinnen finden hier einen geeigneten Lebensraum. Das ist nicht nur ein spannendes Beobachtungsfeld für alle Naturfreunde, sondern auch eine Hilfe für jeden Gärtner: Viele dieser Tiere sind nämlich nützliche Helfer beim biologischen Pflanzenschutz, bei der Bodenaufbereitung und dienen der Vogelwelt im Winter als Nahrung.



Igel beginnen jetzt mit der Suche nach einem Platz für den Winterschlaf und nutzen Laub- und Reisighaufen als Schutz vor der kalten Jahreszeit.

Foto: © NABU / N. Schiwoora

## Naturschutz am Flughafen

**Rund 200 Schülerinnen und Schüler entdecken die größte Grünfläche Hamburgs.**

Was hat der Flughafen mit der Natur zu tun? Rund 200 wissensdurstige Schülerinnen und Schüler der 5.-7. Klassen gingen bei der ersten Fahrrad-Flughafen-Natur-Rallye dieser Frage auf den Grund und kamen zu dem Ergebnis: Mehr, als man denkt – denn Natur und Naturpflege gehören zu einem

modernen Flughafenmanagement. Und der Hamburger Flughafen bietet immerhin die größte zusammenhängende Grünfläche Hamburgs. In 8 Stationen auf 18 Kilometern rund um das Flughafengelände erfuhren die Kinder auf einer Fahrradtour in Rätseln und Suchspielen, beim Keschern und Experimentieren die Bedeutung von Naturschutz am Flughafen. Zu Land, zu Wasser und in der Luft: Spiel, Spaß und Spannung mit allen Elementen erwartete die Gruppen. So beim Erforschen des Eisvogels, dessen Nest man erkunden konnte, beim Suchspiel in der Heide oder bei Wasserexperimenten, die das Gewässermonitoring des Flughafens vorstellten. Besonders beliebt: die Station des Flughafen-Falkners, der den Schülern seine Greifvögel vorstellte und der den Schülerinnen und Schülern sogar gestattete, die Tiere anzufassen. Letztlich ging



Falkner Herbert Boger und Flughafen-Förster Markus Musser mit den Schülerinnen und Schülern.

Bildquelle: © Hamburg Airport

es bei der Rallye aber auch um die kleinen Entdeckungen am Wegesrand. Die Kinder lernten, dass die Natur vor der Haustür auch wild und unaufgeräumt sein darf. „Wo es etwas unordentlich ist, da wächst eher Überraschendes und Zauberhaftes“, wusste schon Loki Schmidt – und so war dieses Zitat der Hamburger Naturschützerin auch die Lösung einer Rätselstation.

Veranstalter der Rallye sind der Flughafen Hamburg und die Loki Schmidt Stiftung. Moderiert wurde der Tag von John Langley, Naturexperte und vor 60 Jahren selbst Schüler der Lehrerin Loki Schmidt. Nach der erfolgreich absolvierten Rallye erwartete die Schülerinnen und Schüler neben einer Urkunde eine besondere Überraschung: Jede Klasse erhielt einen Gutschein für einen kostenfreien Besuch mit Führung durch die Modellschau des Flughafens und Saatgut für den Schulgarten.



## Ökologischer Adventsmarkt auf Gut Karlshöhe

Besucherinnen und Besucher erwartet ein stimmungsvolles Wochenende mit 50 verschiedenen Markt- und Infoständen, Live-Programm und Kinder-Action – und dem größten Adventskalender Hamburgs. Samstag + Sonntag, 7.12. und 8.12.2019, jeweils 10 bis 18 Uhr.

Am zweiten Adventswochenende verwandelt sich das Gelände von Gut Karlshöhe wie alle Jahre wieder in einen vorweihnachtlichen Markt für nachhaltige Produkte und vielfältiges Kunsthandwerk. Gutshof, Stall und Scheune sind festlich geschmückt und rund 50 ausgewählte Aussteller bieten regionale, biologische und handgefertigte Artikel. Es locken warme Feuerschalen, heißer Punsch und Glühwein. Und klar: der Weihnachtsmann ist auch da und hat ein paar Überraschungen im Jutebeutel.

### Weihnachtszauberer, Live-Musik und Lieselotte Zottelwind

Beste Unterhaltung bieten die Tobelandschaft für Kinder und die heimischen Live-Acts von den Hamburger Schmiedejungs und den Imkern. Und dann sind noch besondere Gäste an Bord:

- Der Weihnachtszauberer Salvatore Sabbatino – bekannt als der Zauberer mit den Luftballons – sorgt für staunende Gesichter.
- Die Band Kabel-Jo (Tristan Kinkel, Akkordeon und Arne Tingel Theophil, Kontrabass oder Klampfe) spielen Nordisch-Weihnachtliches fürs Herz.
- Die nordfriesische Autorin Melina Burmeister liest aus ihrer Buchreihe „Lieselotte Zottelwind“.
- Kref't's Puppenbühne begeistert die Kleinen mit Casper und seinen Abenteuer.

### Sinnvolle Geschenke für nachhaltige Schnäppchenjäger

Wer nachhaltig und sinnvoll schenken möchte, ist hier richtig: Kinderkleidung, Spielzeug, Kräuter- und Bienenprodukte, Natur-Mode, Schmuck, Schokoladen-Unikate, weihnachtliche Tee-Sorten, Gefäße und Leuchten aus Holz und Glas, Bücher, Hanfprodukte, Schaf-Felle, Kosmetik, Ätherische Öle, Accessoires und DIY-Stände mit handgefertigten Designerstücken. Und Tannenbäume kann man hier auch erwerben.

### Leckereien für Weihnachtsbummler und Informationshungrige

Ob Vegetarier, Veganer oder Bratwurstfans – eine Genussmeile sorgt dafür, dass für jeden etwas Leckeres dabei ist. Gegrilltes, Kuchen und Kaffee aus dem Keinhuis' Gartenbistro, dazu locken Saft von der Mosterei Kneese und Stände mit Crêpes, Rosmarinkartoffeln, griechischer Feinkost, Käse, Aufstrichen und Bio-Gewürzen. Informationshungrige informieren sich bei Experten über gesunde Ernährung, Umweltschutz und moderne, alternative Lebensstile.

Eintritt zum Adventsmarkt 4 Euro. Kinder bis 15 Jahre haben freien Eintritt! Der Besuch der Erlebnis-Ausstellung „jahreszeitHAMBURG“ – mit Hamburgs wohl größtem Adventskalender – ist an diesem Wochenende kostenfrei.



**12 Jahre**  
 Privatpraxis für Osteopathie in Wellingsbüttel  
 ~ **JULIA CAPPELLER** ~  
 Physiotherapeutin / Heilpraktikerin  
 Sie finden mich in der Waldingstraße 52a  
 Terminvereinbarungen bitte unter: 040 / 641 00 67  
 Lernen Sie mich kennen:  
[www.osteopathie-alstertal.de](http://www.osteopathie-alstertal.de)



**SASELER MARKT-APOTHEKE**

Inh. Christoph-Oliver Jarchow e.K.

Saseler Markt 12 b / Ecke Waldweg • 22393 Hamburg • Tel.: 601 80 20  
[www.saselermarkt-apotheke.de](http://www.saselermarkt-apotheke.de) QMS-zertifiziert DIN 9001: 2015

### Angebote im November

#### Grippostad C

24 Kapseln

nur **9,75 €**

#### Meditonsin Tropfen

35g (100g = 22,14 €)

nur **7,75 €**

#### Wick VapoRub Erkältungssalbe

50g (100g = 17,90 €)

nur **8,95 €**

#### FeniHydrocort Creme 0,5 %

15g (100g = 43,00 €)

nur **6,45 €**

Druckfehler vorbehalten

### Der nächste Alster-Anzeiger erscheint am 5. Dezember 2019

Schicken Sie uns rechtzeitig Ihre Veranstaltungshinweise an [redaktion@alster-anzeiger.de](mailto:redaktion@alster-anzeiger.de)



**GUT KARLSHÖHE**

30 Jahre Hamburger Umweltzentrum



## Ökologischer Adventsmarkt

### 7.–8. Dezember 2019

Nachhaltige Produkte • regionale Speisen und Getränke • Kunsthandwerk • Familienprogramm  
 Eintritt: 4 Euro, Kinder bis 15 Jahre frei

**Sa und So 10–18 Uhr**

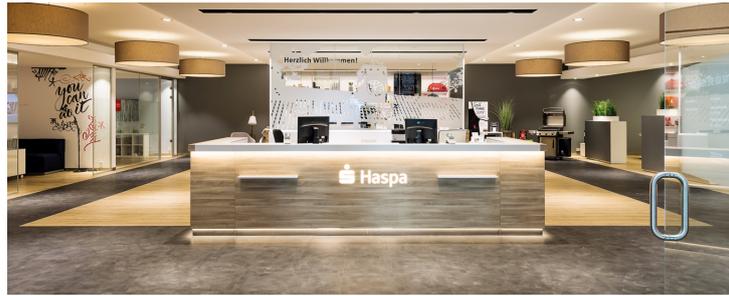
[www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de)

Foto: Michael Stoelken-Assmann

## Haspa-Filiale wird zum Nachbarschaftstreff

Die Wellingsbütteler Haspa-Filiale an der Rolfinckstr. 21 bleibt vom Mittwoch, den 27. November 2019 bis Montag, den 9. Dezember 2019 geschlossen. „Unsere Filiale wird dann nach unserem neuen Konzept zur ‚Filiale der Zukunft‘ umgebaut“, sagt Filialleiter Sven Plog. Am Freitag, den 13.12.2019 wird dann Eröffnung gefeiert.

„Die ‚Filiale der Zukunft‘ ist viel mehr als ein Möbelprogramm. Sie soll ein neuer Treffpunkt für die Menschen werden. Wir setzen auf ein offenes, freundliches Design und die Räume werden individuell eingerichtet – passend zu Wellingsbüttel“, betont Plog. Neben diskreten Beratungsräumen gibt es offene Lounges mit Sofas. Farben, Materialien und Möbel vermitteln eine Wohlfühlatmosphäre. „Unser Konzept beruht darauf, dass wir mit unseren Nachbarn noch enger zusammen arbeiten wollen“, erläutert der Filialleiter. Das zentrale Element ist der große „Nachbarschaftstisch“. Hier können Besucher Platz nehmen und sich austauschen. An einem riesigen



So wird der neue Empfangsbereich der Wellingsbütteler Haspa-Filiale an der Rolfinckstraße aussehen.



Die „Filiale der Zukunft“ bietet als zentrales Element auch einen sogenannten geräumigen „Nachbarschaftstisch“, an dem sich Kunden bei einem Kaffee austauschen können.

(Fotos: © Haspa)

Multitouch-Screen gibt es viele Informationen über Wellingsbüttel, das Team, die Haspa und vieles mehr. Informieren kann man sich auch mit Hilfe von iPads. Auch kostenloses WLAN und eine Kaffeebar gehören zum Angebot. Kinder können die „Manni-Spielkiste“ nutzen, während die Eltern in der Beratung sind. „Wir bieten Veranstaltungen wie Lesungen, Vorträge und Konzerte an. Unternehmen, Vereine und Institutionen aus der Nachbarschaft können sich bei uns kostenlos vorstellen, ihre Dienstleistungen und Produkte präsentieren“, sagt Plog. „Die Mitarbeiter sind künftig auch Gastgeber, Tipp-Geber und kennen sich gut in der Umgebung aus. Dieses Wissen teilen wir künftig noch viel stärker mit unseren Kunden.“ Zur Eröffnung am Freitag, den 13. Dezember 2019 von 9–16 Uhr, lädt das Team der Haspa-Filiale in Wellingsbüttel alle Kunden und Gäste herzlich ein: es präsentiert von 10–12 Uhr eine Modenschau der „M-jay Fashion“ Boutique und freut sich auf den Dialog bei kulinarischer Verpflegung aus der Region.

## Willi Nachdenklich im Sasel-Haus

Am Freitag, 22. November 2019, 20 Uhr kommt die Willy Nachdenklich Show mit dem Programm „Schatz your Maus!“ ins Sasel-Haus.

Mit seiner Facebookseite „Nachdenkliche Sprüche mit Bilder“ hat Willy Nachdenklich innerhalb kürzester Zeit eine ganz große Fangemeinde im Internet um sich geschart und medial immer wieder auf sich aufmerksam gemacht- und das nicht nur bei den ganz jungen Menschen. Mit seinem Debut „Schatz your Maus“ beweist Willy Nachdenklich jetzt sein Talent als Standup-Comedian. Seichten Humor und vorhersehbare Witze sucht man hier allerdings vergebens, denn seine Witze kommen nicht mit dem Dampfhammer daher, son-

dern fordern das Publikum und regen zum Nachdenken an. Diese Show beinhaltet „Nachdenkliche Sprüche mit Bilder“-Elemente, witzige Rap-Einlagen und eine Neuinterpretation des Kasperle-Theaters für Erwachsene, die in dieser Form sicher noch nirgends zu sehen war.

### Weitere Veranstaltungen im November

Mi, 13.11., 19 Uhr: Was soll sein, wenn ich nicht mehr bin?, Vortrag von RA Dr. K.-H. Belser

Do, 14.11., 19 Uhr: Trennung – was nun?, Vortrag von RA Marlies Belser

Fr, 15.11., 15:30 Uhr: Bilderbuch-Kino „Wolkenbrot“, Kinder-Leseclub

Mi, 20. 11., 19:30 Uhr: Whisky & More – Whisky als Anlage bzw. Sammelobjekt

Fr, 22.11., 16 Uhr: Mini-KLassi: Das Babykonzert

Fr, 29.11., 15 Uhr: Weihnachtsbasteln, Kinder-Leseclub



Willi Nachdenklich. Foto: © Michael Golinski

## Gospel- und Popkonzert zugunsten des Hamburger Kinderschutzbundes

Gutes tun und dabei Schönes erleben – zwei Hamburger Chöre singen am Samstag, 9.11., um 16.00 Uhr in der Paul-Gerhardt-Kirche in Winterhude.

Die beiden Chöre „Spirit of Pop and Gospel“ und „Gospel on Earth“ unter der Leitung von Guido Goh (bekannt aus Voice of Germany 2018) singen power- und stimmungsvolle Gospel- und Popsongs zum Mitfühlen, Mitschwingen, Mitsingen oder Mitklatschen – jeder wie er oder sie es mag. Die Chöre bieten mit einem bunten Strauß, z.T. auch mit Soloeinlagen, ein schönes Erlebnis und gleichzeitig die Möglichkeit, Gutes zu tun. Der Eintritt ist nämlich frei, die Chöre freuen sich aber über Spenden zugunsten der Arbeit des Kinderschutzbundes. Der Geschäftsführer des Kinderschutzbundes Hamburg, Ralf Slüter, wird im Rahmen des Konzertes das Projekt vorstellen, dass die Chöre hier unterstützen möchten: Der Kinderschutzbund benötigt die Spenden dringend für die Beratung von durch sexuelle und/oder familiäre



Gewalt traumatisierte Jungen und Mädchen und deren Eltern durch speziell qualifizierte Kinder- und Jugendtherapeutinnen. Mit einer Spende kann jeder und jede dazu beitragen, diesen Kindern zu helfen, die gemachten Erfahrungen zu verarbeiten und so wieder ein weitgehend „normales“ Leben mit Vertrauen in ihr Umfeld und in Schutz und Geborgenheit zu führen.

**Samstag, 9.11.2019, 16.00 Uhr (Einlass ab 15.30 Uhr), in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hamburg-Winterhude.**

## Weihnachtsmarkt der Kunsthandwerker im Torhaus Wellingsbüttel

Am 23. und 24. November findet auch in diesem Jahr wieder der beliebte Weihnachtsmarkt der Kunsthandwerker im traditionsreichen Torhaus Wellingsbüttel statt.

Sicher gehört auch in diesem Jahr der Besuch von Weihnachtsmärkten wieder zu den beliebtesten Vorfreuden auf die Winter- und Weihnachtszeit. Der besondere Weihnachtsmarkt der Kunsthandwerker im Torhaus Wellingsbüttel bietet mit annähernd 25 Ausstellern anspruchsvolles Kunsthandwerk, Gespräche mit den anwesenden Künstlern und die Möglichkeit, sich schon exklusive Weihnachtsgeschenke zu sichern. Das Angebot reicht von diversen Kunstge-

genständen aus Holz, Mode aus Leder und schönen Stoffen, interessanten Glasobjekten und vielfältiger Keramik über ausgefallenen Schmuck bis hin zu fantasievollen Hüten und vielem mehr.

Für das leibliche Wohl mit Kaffee, Tee, Kuchen und einem deftigen Eintopf zum Aufwärmen sorgt in weihnachtlicher Atmosphäre die Apfelmosterei Kneese. Wer gern Kultur verschenken möchte, kann sich schon Eintrittskarten für die Torhausveranstaltungen 2020 sichern – der Vorverkauf beginnt mit und auf dem Weihnachtsmarkt. Der Markt findet im Wellingsbüttler Weg 75b, 22391 Hamburg, statt am: 23. und 24. November 2019 von 11:00 bis 18:00 Uhr.

## Testament und gesetzliches Erbrecht

Vortrag mit Rechtsanwalt und Notar Stefan Dehns in der Bücherhalle Alstertal

Die gesetzliche Erbfolge bringt Angehörige häufig in finanzielle Schwierigkeiten, auch die steuerlichen Folgen sind oft ungünstig. Deshalb sollte jeder Vorsorge treffen. Dargestellt werden die gesetzliche Erbfolge und die vielen Fälle, in denen diese zu unerwünschten oder steuerlich nachteiligen Ergebnissen führt. Testamentsge-



Rechtsanwalt und Notar Stefan Dehns.

staltungen und Formvorschriften werden erläutert. Der Vortrag richtet sich an alle, die rechtzeitig selbstbestimmt disponieren wollen. Die Veranstaltung findet statt am Donnerstag, den 14. 11. 2019 von 18.00-20.00 Uhr in der Bücherhalle Alstertal im Heegbarg 22. Der Eintritt ist frei, Anmeldungen sind nicht erforderlich.

## Diavortrag „Orchideen auf der Fensterbank“

Am 23.11.19 um 15 Uhr kann im Gemeindehaus der Kirche Bergstedt das Wissen über Kulturbedingungen der beliebten Pflanzen ausgebaut werden.

Orchideen bezaubern durch ihre exotische Schönheit und ihren Reichtum an Formen und Farben. Wie diese Tropenschätze erfolgreich und dauerhaft gepflegt werden können, erklären die bekannten und versierten Orchideenexperten Karin und Wolf Baus von der Hamburger

Gruppe der Deutschen Orchideengesellschaft. Der Vortrag gibt anschauliche Pflegetipps vom richtigen Gießen über sinnvolle Schädlingsbekämpfung, zur richtigen Standortwahl oder über Maßnahmen gegen mangelnde Blühwilligkeit und will so für mehr Freude an den exotischen Pflanzen sorgen. Anschließend wird gegen eine geringe Gebühr für das Verbrauchsmaterial ein fachgerechtes Umtopfen angeboten.

## Gedenken an die Reichsprogromnacht

Veranstaltung mit dem Zeitzeugen David Murlakow in der Marktkirche Poppenbüttel.

Am 9. November 1938 begann mit der Reichsprogromnacht die systematische Verfolgung der Juden, die später zum Holocaust führte. Im Gedenken daran liest der Zeitzeuge David Murlakow aus seiner Biografie „Trotzdem“ und berichtet aus seinem Leben (der Alster-Anzeiger stellte in der August-Ausgabe Buch und Autor vor). Im Rahmenprogramm

spielt die klassische Pianistin I-en Liu zwei Werke von Brahms am Flügel und die Tänzerin Antonina Pereguda stellt ihre Komposition „Holocaust und Befreiung“ zur jüdischen Nationalhymne „Hatikva“ tänzerisch dar. Am 9.11. 2019 um 19 Uhr im Gemeindehaus der Marktkirche in HH-Poppenbüttel, Poppenbüttler Markt 2, 22399 Hamburg.

## Toskana – botanische und kunstreiche Reise im Frühling

Die Reise, die in kleiner Gruppe ins Herz der Toskana führt, ist reich an botanischen und kunstvollen Höhepunkten. Gewohnt wird im 4 Sterne Traditionshotel Grand Vittoria, das im Thermalort Montecatini Terme liegt. Der deutschsprachige Reiseleiter Marco Busoni zeigt auf verschiedenen Ausflügen seine Heimat, es geht unter anderem nach Florenz und dort ohne Wartezeit in

die Uffizien, ins „Kameliën“-Bergdorf Pieve di Compito, und auf ein Weingut im Chianti-Gebiet. Natürlich ist auch genug Freizeit für eigene Aktivitäten eingeplant. Die Reise findet statt vom 03.-10. April 2020. Vor der Reise findet ein Kennenlernetreffen statt. Weitere Infos: TUI Travel Star Reisebonbon Frahmredder 14, 22393 Hamburg Tel. 040/6019898 und [www.kleingruppenreisen.com](http://www.kleingruppenreisen.com)



Dem Menschen zuliebe.

BETREUUNG & PFLEGE

HIER FÜHLEN WIR UNS ZU HAUSE

Altersheim am Rabenhorst

Rita Beschoner, Tel. 040 5369 74 0

Tagespflege Wellingsbüttel

Birgit Fenner, Tel. 040 5369 74 10

Rabenhorst 39  
22391 Hamburg  
[www.diakonie-alten-eichen.de](http://www.diakonie-alten-eichen.de)



im Verbund der

Diakonie

Alten Eichen

## Buchtipp

### „Judith Kerr. Die Frau, der Hitler das rosa Kaninchen stahl“

von Dr. Astrid van Nahl  
 wbg Theiss 2019. 256 Seiten  
 mit 20 s/w-Abbildungen,  
 gebunden mit Schutzumschlag,  
 € 25,00  
 ISBN 978-3-8062-3929-4



Im Mai diesen Jahres verstarb mit 95 Jahren die Autorin und Illustratorin Judith Kerr in London. In ihrem Buch „Als Hitler das rosa Kaninchen stahl“, das Generationen junger Leser begeisterte, erzählt sie ihre eigene Geschichte zur Zeit der nationalsozialistischen Machtergreifung. 1923 als Tochter des bekannten Theaterkritikers Alfred Kerr in Berlin geboren, musste die Zehnjährige 1933 mit ihrer jüdischen Familie nach England fliehen. Mit Kinderaugen betrachtet sie die Flucht vor allem als Abenteuer, findet sich rasch in ihrer neuen Heimat zurecht – und ihr ganzes Leben ist von einem Gefühl der Dankbarkeit geprägt. Erstmals liegt nun eine Biografie der Schriftstellerin vor, die sich selbst vor allem als Zeichnerin sah. Astrid van Nahl verbindet darin privates Leben, künstlerisches Schaffen und politisches Weltgeschehen zu dem faszinierenden, einfühlsam geschriebenen Porträt einer großartigen Frau, die sich trotz aller Widrigkeiten die Freude am Leben bewahrte.

Über die Autorin: Dr. Astrid van Nahl war wissenschaftliche Mitarbeiterin an den Universitäten Bonn, Saarbrücken und Bochum und ist heute Lehrbeauftragte für Isländische Sprache und Sprachgeschichte an der Universität Bonn und arbeitet als Autorin und Fachübersetzerin. Als Quellen für die Biografie konnte die Autorin neben den Autobiographien von Judith und ihrem Bruder Michael Kerr auf zahlreiche Briefe und Texte von Alfred Kerr aus dem Alfred-Kerr-Archiv in Berlin zugreifen.

## Ausstellung „Rock Ikonen“ im FORUM ALSTERTAL

Am 10. November 2019 lädt das FORUM ALSTERTAL um 11 Uhr zur Vernissage „ROCK IKONEN“ von Schirin Khorram ein.

„Music & Art are breathing the same air“ ist eines von Schirin Khorram’s Lieblingszitat. Im Mittelpunkt des Schaffens der Oldenburger Künstlerin steht das Porträt – und wenn sie in ihrem Atelier arbeitet, hat die Musik oft einen großen Einfluss auf die Art und Weise, wie etwas auf der Leinwand entsteht. Was lag da näher, als sich den Porträts der Musiker zu widmen, die ganze Generationen begleitet und sogar geprägt haben. Jimi Hendrix, Amy Winehouse, Tom Waits, Freddie Mercury oder Bob Marley sind nur einige Arbeiten aus einer Serie, die entstand.

Khorram hat sich für diese Porträtserie in die Biografien und die Gesichter der Musiker vertieft, hat deren Songs beim Malen gehört und auf diese Weise einen intensiven Zugang gefunden. Herausgekommen sind die Porträts ROCK IKONEN. Mit Mischtechniken hat Schirin Khorram nicht nur das Äußere, sondern auch die Persönlichkeit der Musiker auf eine filigrane Weise



Bilder von Schirin Khorram sind jetzt im FORUM ALSTERTAL zu sehen.

Bildquelle: Schirin Khorram

erfasst. Bis zum 5.1.2020 läuft die Ausstellung im FORUM ALSTERTAL, Kritenbarg 18, Hamburg-Poppenbüttel. Die Ausstellung ist täglich geöffnet: Mo-Fr 8-18 Uhr und Sa/So und feiertags 9-15 Uhr. Informationen unter Tel. 040-60 68 68, [www.Forum-alstertal.de](http://www.Forum-alstertal.de)

## Die VHS Ost im November

Herbstblues? Das muss nicht sein! Eine neue Sprache lernen, die Computerkenntnisse erweitern, Entspannung durch Meditation oder ein neues Instrument kennenlernen – die VHS Ost bietet im November ein abwechslungsreiches Programm an, das keinen Platz für trübe Gedanken lässt.

### Sprachkurse für Anfänger

**Spanisch:** ab Do., 7.11., 19.30-21 Uhr, 14 Termine, VHS-Haus Alstertal, Rolfinckstraße 6a (115 €)

**Französisch (für die Reise):** Fr., 15.11., 18.30-21 Uhr, Sa., 16.11., 10-14.30 Uhr, So., 17.11., 10-13.15 Uhr, Ohlendorff'sche Villa, Im Alten Dorfe 28 (72 €)

**Schwedisch:** Sa., 23.11., 10-15.15 Uhr, Sa., 30.11., 10-15.15 Uhr, So., 1.12., 10-15.15 Uhr, So., 8.12., 10-15.15 Uhr, VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (133 €)

### Pilates

Pilates ist ein ruhiges Körpertraining, das zur Kräftigung der Muskulatur, primär von Beckenboden-, Bauch- und Rückenmuskulatur, dient. Pilatesübungen sprechen vor allem die tiefliegenden Muskelgruppen an, die eine wichtige Funktion für die Stabilisation unseres Körpers und unsere Körperhaltung haben. Kraft und Beweglichkeit sowie Körperbewusstsein

werden verbessert. Die Atmung wird mit den Bewegungen koordiniert und spielt eine zentrale Rolle. Mitzubringen sind bitte bequeme Kleidung und eine Decke oder Handtuch. Termine: ab Di., 19.11., 9.30-11 Uhr, 9 Termine, VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (89 €)

### Android-Smartphone und -Tablet

Hier lernen die Teilnehmer die grundlegenden Funktionen ihres Smartphones kennen: von der Bedienung über die Grundeinstellungen bis hin zu den Apps. Erklärt werden die wichtigsten Begriffe, wie z.B. Updates, GPS oder WLAN. Auch das Thema Sicherheit hat seinen Platz in diesem Kurs, für den keine Vorkenntnisse nötig sind. Mobile Geräte mit anderen Betriebssystemen können leider nicht berücksichtigt werden. Termine: Mi., 27.11., und Mi., 4.12., jeweils 13-16 Uhr, VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (60 €)

### Gitarre Schnupperkurs

Dieser Kurs bietet Gelegenheit, das Gitarrespielen einmal auszuprobieren: Songbegleitung, Pop, Klassik etc. werden vorgestellt und erste Versuche unternommen, auf der Gitarre zu spielen. Leihinstrumente sind in begrenzter Zahl vorhanden - bitte bei der Anmeldung reservieren. Termine: Sa., 30.11., und So., 1.12., jeweils 11-13.15 Uhr, VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (33 €)

### Studio-Fotografie

In diesem Kurs geht es darum, wie Menschen, Stilleben oder Tiere im Studio inszeniert werden können. Themen dabei sind der richtige Lichtaufbau, die Lichtmessung und Kameraeinstellungen. Es wird besprochen, was mit der Kamera möglich und wie die Bilder anschließend bearbeitet werden können. Nebenbei gibt es Tipps für das erste eigene Equipment. Mitzubringen ist bitte eine eigene

Kamera mit aufgeladenen Akkus und Bedienungsanleitung sowie, wenn vorhanden, Stativ und Kartenleser. Termine: Sa., 30.11., 11-18 Uhr, So., 1.12., 11-18 Uhr, Sa., 7.12., 11-16 Uhr, VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (150 €)

Das Team der VHS Ost informiert und berät zu den Sprechzeiten montags und donnerstags von 14 bis 18.30 Uhr sowie dienstags und mittwochs von 9 bis 13 Uhr unter Tel. 428 853-0 oder per E-Mail an [ost@vhs-hamburg.de](mailto:ost@vhs-hamburg.de). [www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de).

### Rätselaufklärung von Seite 12

LATERNE  
 Das Lösungswort lautet:



## Ausstellung „Ostseeland“ in der Bücherhalle Alstertal

Die Hamburger Künstlerin Bärbel Fleischer zeigt ihre aktuelle Ausstellung „Ostseeland“ noch bis zum 29.12.2019 in den Räumen der Bücherhalle Alstertal.

Eine große Liebe zur Natur ist die Grundlage der Darstellungen, die Bärbel Fleischer vor Ort in Skizzenbüchern festhält. Die Motive zeigen Menschen am Ostseestrand, alte Giebelhäuser in den Hansestädten und florales aus Norddeutschland. Seit ihrer Kindheit gehören Farbe und Pinsel zu Bärbel Fleischers Leben. Beruflich war sie viele Jahre als Grafikerin bei der „Hamburger Verkehrsmittelwerbung“ tätig. Seit 14 Jahren betreibt sie eine Malschule in Hamburg-Niendorf für Kinder und

Erwachsene. Seit 1990 stellt Bärbel Fleischer ihre abstrakten und realistischen Arbeiten aus. Die Malerin verarbeitet gerne kräftige Töne in ihren Acrylbildern. Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten der Bücherhalle Alstertal im Heegberg 22 besucht werden. Der Eintritt ist frei.



## Von irdischen Landschaften und fernen Welten – Kunst trifft Physik

Der KUNSTRAUM FARMSSEN präsentiert ab Mittwoch, 20. November, die neue Ausstellung „Von irdischen Landschaften und fernen Welten“ von Rose Demant und Harry Drewes.

Die „Irdische Landschaften“ und ihre Farben sind Themen von Harry Drewes und der Kosmos und „ferne Welten“ Themen von Rose Demant. Das klingt erst mal sehr verschieden, fügt sich aber zusammen in den gemeinsamen Strukturen, die das irdisch Kleine und das kosmisch Große verbinden. Rose Demant malt mit Ölfarben, Harry Drewes malt mit Acrylfarben und zeichnet mit Kohle und Kalligraphiestift. Beide kennen sich über ihre Zusammen-

arbeit in der Reihe „Kunst trifft Physik“, die in Kooperation mit Peter Möller, Physikprofessor an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg, entstanden ist.

Die Ausstellung ist vom 20. November 2019 bis 15. Januar 2020 zu sehen, montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr. Der KUNSTRAUM FARMSSEN lädt herzlich zur Ausstellungseröffnung am Mittwoch, 20. November 2019, um 19.30 Uhr in das VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, ein. Der Eintritt ist frei.

Begleitend zur Ausstellung findet am Freitag, 29. November 2019, 19.45-21.15 Uhr, im KUNSTRAUM FARMSSEN im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, eine Vortragsveranstaltung statt. Thema des Vortrags von Peter Möller, Professor für Physik an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg, sind die „Geheimnisse des Universums“, Harry Drewes, Maler und Physiker, spricht über das Thema „Farben sehen“. Der Eintritt ist frei, es ist keine Anmeldung erforderlich.



Der KUNSTRAUM FARMSSEN zeigt ab dem 20. November die Ausstellung „Von irdischen Landschaften und fernen Welten“ von Rose Demant und Harry Drewes.

**Termine und aktuelle Meldungen auch  
online unter [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)**

## Volkstrauertag in Sasel

Friedensgottesdienst am Volkstrauertag am 17. November 2019 um 9.30 Uhr in der Vicelinkirche mit anschließender Gedenkstunde im Saseler Park, zu der die Arbeitsgemeinschaft der Saseler Institutionen, Vereine und Initiativen (ARGE) einlädt.

Protestlieder gegen den Krieg und Friedenslieder gehören zu einer festen Tradition, die durchaus auf alte Wurzeln zurückgeht. Im Friedensgottesdienst der Saseler Kirchengemeinde stehen am Volkstrauer-



Maja Kemper.  
Foto: © Maja Kemper, privat

tag daher Lieder im Mittelpunkt, die zum Nachdenken anregen: Lieder von Bob Dylan, Hannes Wader, auch alte Volksliedtradition sowie christliche Lieder. Was sie bewegen mündet ein in Gebet und Predigtgedanken. Kirchenmusikerin Katja Richter und Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg haben den Gottesdienst mit diesem musikalischen Schwerpunkt vorbereitet: Die Lieder werden von der Mezzosopranistin Maja Kemper vorgetragen. Mit diesem besonde-

ren Gottesdienst beginnt am Volkstrauertag in Sasel das Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft in Vergangenheit und Gegenwart. Im Anschluss an den Gottesdienst um 10.30 Uhr gestaltet die

Arbeitsgemeinschaft Sasel (ARGE), in der sich Saseler Vereine und Institutionen im Stadtteil miteinander verbunden haben, eine Gedenkfeier am Mahnmahl im Saseler Park. Der Saseler Posanenorchor begleitet das Gedenken dort musikalisch. Die Ansprache hält Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg. Anschließend lädt die Freiwillige Feuerwehrgesellschaft Sasel ins Feuerwehrhaus ein zu einem kleinen Imbiss und Zusammensein mit Gespräch und Austausch.

### Bestattungen

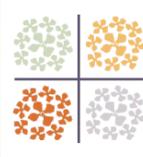
# Eggers

Ohlendieck 10 · 22399 Hamburg  
Telefon: 040/602 23 81



[www.bestattungen-eggers.de](http://www.bestattungen-eggers.de)  
[info@bestattungen-eggers.de](mailto:info@bestattungen-eggers.de)





## WEBER

BESTATTUNGEN  
in Hamburg seit 1924

Wir sind für Sie da. Kompetent und nah.

Fordern Sie gern telefonisch unseren kostenlosen Ratgeber an oder besuchen Sie uns, auch im Internet: [www.bestattungsinstitut-weber.de](http://www.bestattungsinstitut-weber.de)

Telefon  
6019317

August Weber und Sohn GmbH, Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg

# Festwoche in der Philemon-Kirche zum 50-jährigen Bestehen

50 Jahre Philemon-Kirche muss groß gefeiert werden: das sagte sich das Organisatoren-Team um Pastor Stephan Uter. Gesagt, getan – eine abwechslungsreiche Festwoche, die am 7. September mit einer Vernissage einer Kunstausstellung mit Künstlern aus der Region begann, wurde am 15. September mit Konzerten verschiedener Chöre erfolgreich abgeschlossen.

Ein Bericht von Britta Behrens

Den weltbekannten Satz „Dies ist ein kleiner Schritt für einen Menschen, aber ein riesiger Sprung für die Menschheit“, den Neil Armstrong beim Betreten des Mondes sprach, kennt wohl jeder. Ebenfalls ein „Meilenstein“ wurde für die Menschen in den Hamburger Stadtteilen Poppenbüttel und Hummelsbüttel mit der Öffnung der Philemon-Kirche in jenem Jahr gelegt. Von der Mondlandung spricht man noch heute und

auch in der Philemon-Kirche kann man bis heute Geschichten aus der Vergangenheit hören: von Ereignissen wie Umbauten oder der Einweihung der Schlesischen Glocke aus dem Jahre 1604, die seit Pfingsten 2010 mit dem Bau des neuen Turmes zum Gottesdienst läutet.

In der Festwoche vom 7. bis 15. September gab es tolle Veranstaltungen, wie den Auftritt des Hamburger Entertainers Jochen Wiegandt, der uns mit seinem Wissen in die „Liederatur“ entführte. So erfuhren wir, dass die Olsch, nicht etwa ein Schimpfwort ist und Alte oder altes Weib bedeutet. Nein, Olsch ist liebevoll gemeint und bedeutet „O Lieber SCHatz“. So bekommen Liedertexte eine ganz andere Wendung. Jochen Wiegandt verstand es, das Publikum zum Lachen und zum Mitsingen zu bringen. Die eineinhalb Stunden vergingen wie im Flug und der Künstler versprach, dass er, genau wie vor zehn Jahren zum

40. Jubiläum, in zehn Jahren zum 60. Jubiläum wieder dabei sein wird. Notiert ist der Termin schon einmal im Kalender des Jahres 2029. Ebenfalls notieren sollten sich Besucher der Philemonkirche den 13. September 2029. Im Jahr 2009 gab es an diesen Datum anlässlich des 40-jährigen Kirchenjubiläums einen Festgottesdienst auf dem Tegelsberg unter freiem Himmel. In diesem Jahr stand etwas ganz Besonderes auf dem Programm. Der „Abend der Kulturen“, der nach einer launigen Rede unseres Pastors mit einem gigantischen Büfett vieler Freiwilliger fortgesetzt wurde und mit Tanz und Gesang bis spät in die Abendstunden ging. An alle, die dazu beigetragen haben, dass es eine so wunderbare Festwoche war und alle, die unserer Kirche immer wieder mit vielen tollen Ideen Leben einhauchen, sagen wir an dieser Stelle unseren herzlichen Dank. Freuen wir uns, wenn es im September



(von links:) Pastor Stephan Uter mit dem Hamburger Entertainer Jochen Wiegandt,

Bild: Britta Behrens

2029 wieder heißt: „Die Philemon-Kirche lädt anlässlich ihres 60-jährigen Bestehens zum Feiern ein und alle sind willkommen.“

## RÄTSELPAUSE

Auflösung auf Seite 10

kleines Lasttier	↘	Sportgröße, bestes Pferd	erfolgreiches Musikstück	ein Balte	Ausruf des Missfallens	↘	orientalische Kopfbedeckung	Lebenshauch	↘	langschwänziger Papagei	plötzliches Anreißen	↘	eine Zahl	↘	Körperglied	Blutgefäß	↘						
locker, schlapp	→							Berührungsverbot	→				seitliche Raumbegrenzung	→									
Stadt u. See in Pennsylvania	→				oberhalb von etwas	→			4		Singgemeinschaft	→				Fluss zur Donau							
↗		2						Substanz in den Knochen	→				Titel arabischer Fürsten	→			5						
winterl. Gefahr für den Verkehr	↘	deutscher Komiker (Heinz)	Senke im Gelände			<h3>Alster-Anzeiger</h3> <p>Die nächste Ausgabe erscheint am 5. Dezember 2019</p> <p>Termine und aktuelle Meldungen finden Sie auch online unter <a href="http://www.alster-anzeiger.de">www.alster-anzeiger.de</a></p>								Ge-wichts-einheit		schlechte Ange-wohnheit		Abk. für Deutsches Rotes Kreuz					
↗																							
kleinere Glaubensgemeinschaft		Europ. Weltraumorganisation (Abk.)		Schauspieler															Zwist, heftiger Wortwechsel		Scheitel-punkt		Nachbar-schaft
Kopfschutz	→		1																Oper von Verdi	↘			
↗			großer Nachtvogel		Fuge, längliche Vertiefung	unterstützende Expertenrunde	↘	Anzeige, Ankündigung (Wirtsch.)	↘	Dynastie im alten Peru	↘	Zeitalter	→				herbei, hierher (ugs.)						
bestimmter Artikel	↗						3	Adelsprädikat	→				Vorsilbe: zwischen (lat.)	→	6								
Platzmangel		getrocknetes Gras		7		arabischer Männername	→			Richter in islamischen Ländern	→					Einheitenzeichen f. Hektar							
dickes Seil	→							belgischer Kurort	→				griechische Hauptstadt	→									

## Konzerte in der Lutherkirche Wellingsbüttel

### „Selva morale e spirituale“

*Dienstag, 5. November, 19 Uhr*  
Geistliche Werke von Claudio Monteverdi für eine bis acht Stimmen, 2 Violinen und basso continuo Gesangs- und Instrumental-Studierende der Hochschule für Musik und Theater Hamburg, Leitung: Isolde Kittel-Zerzer und Nicola Procaccini. Die Veranstaltung findet in Zusammenarbeit mit der HfMT Hamburg statt. Eintritt frei, Spende erbeten.

loncello; Moritz Schott, Orgel. Eintritt: 10 Euro – Schüler und Studenten frei.



Soulful Gospel Hamburg

### Gospelkonzert im Advent

### „Durch die Zeit“ – Konzert zum Volkstrauertag

*Sonntag, 17. November 2019, 18 Uhr*  
Werke von J.S. Bach, Frank Martin (Sonata da chiesa), Don Jaffé („Durch die Zeit“), Wiebke Bohnsack, Querflöte; Ramón Jaffé, Vio-

*Sonntag, 1. Dezember 2019, 18 Uhr*  
Soulful Gospel Hamburg unter der Leitung von Peter Horst. Eintritt frei, Spende erbeten.

*Alle Konzerte in der Lutherkirche in Wellingsbüttel, Up de Worth 25, 22391 Hamburg.*

## Adventsmarkt der Kirchengemeinde Bergstedt

Auch in diesem Jahr wird es am 1. Advent nach dem Gottesdienst im Foyer des Gemeindehauses Bergstedt, Volksdorfer Damm 268, einen kleinen Adventsmarkt geben.

Von 11 bis 14 Uhr wird dann wieder liebevoll gefertigte Advents- und Weihnachtsdekora-

tion, Gestricktes für Füße, Hände und Kopf, selbstgekochte Konfitüren und Marmeladen, Gewürze, Glühwein sowie das in dieser Zeit immer willkommene Weihnachtsg Gebäck und vieles mehr angeboten werden. Für das leibliche Wohl wird während des Adventsmarktes im Kirchen-Café gesorgt werden.



Bild: Anke Grot

## Basar für gute Zwecke

Zum Basar lädt die ev.-luth. Kirchengemeinde Sasel am Sonntag, 10. November von 12-17 Uhr, in das Gemeindehaus Lukas, Auf der Heide 15 a, 22393 Hamburg, ein.

Die Ehrenamtlichen des Basarkreises haben gestrickt, genäht, gebastelt, gebacken, Marmeladen und Konfitüren eingekocht und vieles mehr für den Basar vorbereitet. Im Anschluss an den Gottesdienst am 10. November in der Lukaskirche

werden ab 12.00 Uhr alle Dinge für einen guten Zweck angeboten: Die Einrichtung für Kinder mit Behinderungen/Santa Dorotea“ in Cajamarca/Peru und „Hände für Kinder/Der neue Kupferhof“ in Wohldorf-Ohlstadt werden vom Erlös des Basar profitieren. Auch am Nachmittag lohnt sich noch der Weg ins Gemeindehaus, denn bis 17 Uhr gibt es die Gelegenheit für Einkauf, Kaffee, Tee und ein gutes Stück hausgebackenen Kuchens.

## 40 Jahre SPIEKERMARKT in Volksdorf

Vor 40 Jahren, im Februar 1979, tat sich eine kleine Gruppe von Künstlern und Kunsthandwerkern zusammen, um im Museumsdorf in Hamburg-Volksdorf im dortigen „Spiekerhus“ eine Ausstellung ihrer Werke zu organisieren. So wurde der SPIEKERMARKT gegründet.

Seitdem wird in alten Gebäuden Angewandte Kunst, Exponate von namhaften Künstlern und Designern aus den Bereichen Skulptur, Schmuck, Keramik, Holz und Textil gezeigt. Das „Spiekerhus“, und seit einigen Jahren der „Wagnerhof“, des zentral im Ortskern von Volksdorf gelegenen Museumsdorfes, bieten den Kunstschaffenden das ideale Forum, um jährlich ihre neuesten Werke vorzustellen. Auch zum Jubiläum wird wieder Gestalterisches, Figürliches und Schmückendes gezeigt. Wie immer bietet das „Kleine Café“ BesucherInnen Gelegenheit, sich dort auszuruhen und mit Kaffee, Kuchen und anderem zu stärken. Außerdem wird mit einer kleinen Ausstellung an die Künstlerfamilie Dorothea Maetzel-Johannsen und ihre Tochter, die



Keramikerin Monika Maetzel, erinnert. Das Haus der Familie Maetzel in Hamburg-Volksdorf ist ein einzigartiges authentisches Künstlerhaus. Für den Erhalt dieses unter Denkmalschutz stehenden Gesamtensembles von Haus und Garten und eine nachhaltige Trägerschaft engagiert sich der Freundeskreis KÜNSTLERHAUS MAETZEL e. V.. Die Ausstellung ist geöffnet noch bis Sonntag, 10. November 2019 von 11.00 bis 18.00 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene € 1.-, Kinder haben freien Eintritt. Bei einer Tombola gibt es viele wertvolle Preise, die von den Künstlern hergestellt wurden. Der Erlös geht an den Freundeskreis KÜNSTLERHAUS MAETZEL.

## Basar in Hummelsbüttel

Am Sonnabend, den 9. November, findet von 13-17 Uhr in der Christophorusgemeinde Hummelsbüttel, Poppenbüttler Stieg 25, der jährliche Basar statt.

Im Zelt vor dem Gemeindehaus kann man ab 12 Uhr zu Mittag essen und im Gemeindehaus gibt es ab 13 Uhr u.a. auch Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, Bücher, CDs, Marmeladen, Pütt un Pann, Second-Hand-Kleidung,

Weihnachtsdekoration, Kinderbekleidung und -spielzeug. Vom Basarerlös erhält Lifegate, ein Reha-Netzwerk für Kinder und Jugendliche mit Behinderung im Westjordanland, und der Kindergarten im Gemeindehaus je 500 €. Mit 10% des Basarerlöses wird die Arbeit des Theodor Wenzel Hauses, einer Einrichtung des Evangelisch-Lutherischen Kirchenkreises Hamburg-Ost, unterstützt.

### Ihr Fachgeschäft im Alstertal



## Elektrohaus FernsehMelle

Verkauf, Installation  
Reparatur



LOEWE.

Metz

Panasonic

Blokk

YAMAHA

Elektrogeräte, Leuchten, Elektroinstallation,  
TV, HiFi, Multiroom,  
Kabel-TV, DVB-T2HD, SAT-Anlagen,  
DSL, Netzwerk, W-LAN,  
Telefone, Telefonanlagen

Tel: 602 22 41 + 60 82 13 80

Poppenbüttler Hauptstraße 11 \* 22399 Hamburg  
Mo-Fr 9:00 - 13:00 Uhr + 14:15 - 18:00 Uhr Sa 9:00 - 13:00 Uhr

Miele

SIEMENS

LIEBHERR

BRAUN

KRUPS

### Der nächste Alster-Anzeiger erscheint am 5. Dezember 2019

Schicken Sie uns rechtzeitig Ihre Veranstaltungshinweise an [redaktion@alster-anzeiger.de](mailto:redaktion@alster-anzeiger.de)





## Stellenmarkt

### Suche Physiotherapeut/in

in Voll-/Teilzeit ab sofort in Sasel.  
Freie Zeiteinteilung, überdurchschnittliche Bezahlung.

Telefon mobil: 0179/55 705 17

**Junge Frau sucht einen Putzjob** in Meiendorf, Volksdorf, Sasel, Poppenbüttel, Wellingsbüttel. Tel. 60 68 52 95  
Mobil 0176/453 68 00 21

**Kinderfrau/Haushälterin** für 2-3 Nachmittage in Wellingsbüttel gesucht. Tel. 0171/629 38 09

**Putzhilfe gesucht**, 1 x Wo./6 Std. für 250 qm-Haus in Wellingsbüttel. Tel. 0160/90 41 51 20

**Mitarbeiterin gesucht für den Ladenbereich.** Textilpflege Poppenbüttel, C. Dernehl.  
Tel. 602 02 44

**Hausdame gesucht**, 2-3 x Wo./je 3-6 Std. (n. Absprache), Kinderbetreuung, Aufräumen etc.. Keine Putzhilfe!! Tel. 0160/90 41 51 20

**Schuster ab sofort gesucht.** Saseler Schuhmacherei, Saseler Parkweg 2. Tel. 23 84 18 43

**Ich helfe Ihnen!** Sie möchten sich Ihren Alltag zu Hause etwas einfacher gestalten? Ich helfe Ihnen gerne. Ob einkaufen, kochen und backen, waschen, bügeln, aufräumen, Frisör oder Arztbesuch, was immer anliegt, ich 60, gelernte Arzthelferin, eigener PKW, bin für Sie da. 2-3 Tage/Woche für 3-4 Stunden. Tel. 6018533 vormittags bis 12:30, sonst AB

**Putzhilfe** für 3-4 Stunden alle 14 Tage in 1 Personenhaushalt in Sasel gesucht. Tel. 601 26 10

**Lust auf Delikates?** Das Schlemmermeyer Team sucht freundliche Fachverkäufer (m/w/d) für den Verkauf von Wurst- und Schinkenspezialitäten in TZ oder VZ im Alstertal Einkaufszentrum. Bewerben Sie sich jetzt per Mail: bewerbung@schlemmermeyer.de oder telefonisch:

Fr. Venturino 0172 8904763

**Der nächste Alster-Anzeiger erscheint am 5. Dezember 2019**  
Redaktionsschluss: 18. November 2019  
Anzeigenschluss: 20. November 2019

**Lust auf Delikates?** Das Schlemmermeyer Team sucht Mitarbeiter (m/w/d) für den Verkauf unserer Grillspezialitäten in TZ oder VZ im Alstertal Einkaufszentrum. Bewerben Sie sich jetzt per Mail: bewerbung@schlemmermeyer.de oder telefonisch:

Fr. Venturino 0172 8904763

**Unterstützung im Büro** auf €450,00 Basis in Klein Borstel gesucht. Buchhalterische Kenntnisse erforderlich. Freie Zeiteinteilung.  
SSI-Verwaltung, Borstels Ende 2a, 22337 Hamburg Tel. 040/536 95 164  
E-Mail: info@ssi-verwaltung.de

## Verschiedenes/Haustiere

**Sind Sie rüstig und haben Erfahrung mit Hunden?** Hätten Sie dann Zeit und Lust, mit unserer gut erzogenen Jagdhündin (Pudelpointer, 8 Jahre) 1-2 mal wöchentlich mittags im Alstertal spazieren zu gehen? (Keine Gruppenbetreuung!) Tel. 040/59 32 54

## Verschiedenes

**Wir bedanken uns sehr herzlich** bei unseren Patienten für die vergangenen 10 Jahre. Ihr Praxisteam Sasel. **Physiotherapie Steffens & Janszikowsky**

**Der Hausflohmarkt Süder-Ohe 21 sagt „Danke“!** Das Kinder-Hospiz Sternensbrücke und die Klinik-Clowns Hamburg e.V. freuen sich bestimmt über jeweils 218,50 € Spende!

**Kleinanzeigen im Alster-Anzeiger** schalten Sie per E-Mail an [anzeigen@alster-anzeiger.de](mailto:anzeigen@alster-anzeiger.de) oder rufen Sie uns an. Tel. 040/7 96 99 77-0

## Wohnen & Immobilien

**Frau, 61 J.,** sucht ruhige 2-Zi.-Whg. m. Balkon bis 700 € warm in Poppenb. u. Umgeb. Tel.: 0174/684 99 96

**BERGSTEDT: 3-Raum Büro,** Lager, Fertigungsraum ab ca. 15.01.2020 v. privat zu vermieten. Ca. 50,44 qm im EG. Kalt: EUR 595,00, NK: EUR 130,00 + Kautions + KFZ-Stellplatz: EUR 30,00. Tel.: 0172/44 160 13

**Jung./solv. Akad. Fam. sucht!** Grdst./Haus, 500 qm, Sasel+Umg. von Priv., bei Tipp + Kauf 2000 € Belohnung. 0172-805 78 37

**Wochenendunterkunft** für 2 Pers. (+ 1 Kd. mgl.) in schöner Whg. HH Wellingsb. v. privat 0178/2 34 74 40

## Haus und Garten

**Rundumservice Marco Groß,** Garten-/Hauspflegeservice, Objektbetreuung und Instandhaltung, Hauswirtschaft-/Familienservice, Alltagshelfer, Büroservice. Mehr zu mir und meinen Dienstleistungen: [www.rundumservice-mg.de](http://www.rundumservice-mg.de)  
Tel. 0151 28812179

**Deutschl. ältester Jungunternehmer** betreut Ihren Garten zum guten Preis. Tel. 0176/54 25 80 98

## Freizeit, Hobby und Nachbarschaft

**Priv. Spielegruppe,** Sasel. Alter: 75 plus (unterschl. Spiele: Rummikup, Trionimo, Skipbo, Uno, Skiffel etc. will sich erweitern. Tel. 640 48 42

**Wochenendunterkunft** für 2 Pers. (+ 1 Kd. mgl.) in schöner Whg. HH Wellingsb. v. privat 0178/2 34 74 40

**Wer hat Lust und Freude am Fußball?** Wir sind über 67 Jahre, vom TSV Sasel, trainieren Mittwoch um 16 Uhr, Flutlicht, auf dem Kunstrasen Sportplatz Alsterredder. Wir nehmen nicht am Spielbetrieb teil. Wir freuen uns auf Dich! Tel. 0176 570 100 93

## Bekanntschaffen

**Ich, eine Frau von 53 Jahren,** habe zwar einen netten Freund, mir fehlt aber noch eine Freundin für gemeinsame Unternehmungen. Chiffre: B 5051

## Kaufen & Verkaufen

**Alte Bücher, Gemälde, Kunst** kauft Antiquariat Friederichsen gegründet 1868  
☎ 5361098, Wellingsbüttler Weg 134, geöffnet: Mi.-Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Kaufe Schallplatten**  
Sammlungen u. Nachlässe (keine Klassik). Tel. 0152/5609 59 50

**Kaminholz,** trocken, zu verkaufen. Anlieferung möglich.  
Tel. 0171/300 04 06

**Kaffeesevice** für 8 Personen, Hut-schenreuther, Flammgold, Maria Theresia, zu verkaufen. Preis: Verhandlungssache. Tel. 602 71 14

**Klapprollstuhl,** wie neu, 70 €, **e-fix Elektro-Klapprollstuhl,** NP 2.100 € für 850 €. Tel. 0171/44 31 265

**PRIVATER Haus-Flohmarkt:** hochwertige Möbel, Geschirr, Besteck, Gläser, echte Teppiche, Ölbilder, Drucke, Rahmen, Messing, Kristall, Küche, Werkzeug und Bücher, Damen-Garderobe in Gr. 42/44/22 (Markenware Strick, Blazer, Abend, Mäntel, Jacken) Möbel teilweise kostenlos, für Selbstabholer am **Samstag 23. Nov. 2019 von 12 bis 17 Uhr im Volksdorfer Weg 101 A**

## Beauty & Wellness

**Med. Fußpflege** ab 22 € bei stefanie.scholz@kosmetik-perle.de  
Tel. 040-636 772 44

**Fasan Thaimassage:** Wir bieten für Paare eine Massage für 80 Euro. Saseler Chaussee 201a.  
Tel. 040/87 60 60 12

• Dachrinnen-Reinigung  
• Fassadenreinigung (Malerarbeiten)  
• Dachreinigung und -imprägnierung  
• Schornsteinverkleidung

Termine frei!  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung  
Tel. 040/333 73 630 • 20459 Hamburg

**Sanitärtechnik Lind**  
**Sanitär - Heizung - Bäder**  
Alter Teichweg 63 · 22049 Hamburg  
Tel. 040-611 820 78 · Tel. 0171/20 24 670  
[www.sanitaertechnik-lind.de](http://www.sanitaertechnik-lind.de) · [info@sanitaertechnik-lind.de](mailto:info@sanitaertechnik-lind.de)

– IHR HOLZHANDWERKER –  
Thomas Coors  
Einbauküchen und -möbel,  
Innenausbau, Montageservice, Reparaturen  
Poppenbütteler Bogen 44 · 22399 Hamburg  
Tel.: 606 79 135 · Mobil 0171-714 06 74  
[info@tc-holzhandwerker.de](mailto:info@tc-holzhandwerker.de)



## Kompetent und persönlich

Unser qualifiziertes Witthöft-Team steht für Verkäufer und Käufer zur Verfügung und begleitet Sie von der Bewertung des Objekts, über Besichtigungstermine bis zum Vertragsabschluss und anschließender Übergabe professionell mit Herz und Verstand.

Witthöft Immobilien GmbH Saseler Chaussee 203 / 22393 Hamburg (Sasel)  
Tel. 040/63 64 63-0 / Fax 040/63 64 63-33 / info@witthoeft.com / www.witthoeft.com



willer  
JUWELIER



## PRÄSENTATION

FREITAG 22.11. 10-19 UHR  
SAMSTAG 23.11. 10-18 UHR

Wir präsentieren Ihnen zauberhafte Ringe verschiedener Manufakturen, die durch innovative Technik mehrere Ringgrößen in einem Ring vereinen und Sie dadurch mit höchstem Tragekomfort belohnen.

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

.....

Seit 1928

Rolfinckstraße 13 · 22391 Hamburg  
Telefon 040/5369650 · www.willer.de

## Musik für Herz und Gefäße

Bringt das Herz in den Takt: Der Kardiologe und Organist Professor Hans-Joachim Trappe stellt neue Benefiz-CD zugunsten der Herzstiftung vor

Musik kann sich positiv auf das Wohlbefinden und auch auf Herz und Gefäße auswirken. Auf den Blutdruck und die Herzfrequenz etwa. Wissenschaftler haben diese Effekte durch Untersuchungen belegt. Anknüpfend an die beliebte Edition der Benefiz-CD „Herztöne – Musik für die Gesundheit“ zugunsten der Deutschen Herzstiftung, stellt der Kardiologe und passionierte Organist Professor Dr. Hans-Joachim Trappe vom Vorstand der Herzstiftung die aktuelle neue CD „Herztöne 3“ vor. Alle Stücke der neuen „Herztöne“-CD sind musikalisch hoch anspruchsvoll. Sie bieten den Zuhörern zugleich ein großartiges Klangerlebnis. Darunter sind Werke berühmter Komponisten wie Bach, Händel, Tartini und Schubert. Alle Stücke hat der Professor für Innere Medizin und Kardiologie an der Ruhr-Universität Bochum und Direktor der

Medizinischen Universitätsklinik II am Marien Hospital Herne gemeinsam mit dem Solotrompeter Markus Mester im Altenberger Dom an der berühmten Klais-Orgel eingespielt.

Mit „Herztöne 3“ stellen der Organist und der Trompeter Kompositionen vor, die zu einer positiven Beeinflussung von Blutdruck und Herzfrequenz führen sollen. „Wir haben bewusst Kompositionen aus der Barockzeit und auch von italienischen Komponisten ausgewählt, die nach bisher vorliegenden Studienergebnissen die günstigsten Effekte von Musik auf die Gesundheit haben“, erläutert Trappe. Die Benefiz-CD „Herztöne 3 – Musik für die Gesundheit“ (Länge: 77 Minuten) ist für 15 Euro (zzgl. Versandkosten 2,80 Euro) mit der kostenlosen Zugabe der gleichnamigen Expertenschrift (8 Seiten) von Prof. Trappe zu bestellen bei: Deutsche Herzstiftung e. V., Tel. 069 955128400, oder unter [www.herzstiftung.de/herztoene-3.html](http://www.herzstiftung.de/herztoene-3.html). Der Erlös kommt der Arbeit der Herzstiftung zugute.

**Iris Gödecke empfiehlt:  
Unser neues Zeiss Autofahrer-  
Nachtsicht-Brillenglas**



Optiker Köpke  
DAS BESONDERE IM BLICK

Harksheider Straße 2 · 22399 Hamburg  
Tel. (040) 602 42 53 · [www.optiker-koepke.de](http://www.optiker-koepke.de)